

Êtes-vous un entrepreneur canadien prêt à exporter? Avez-vous choisi vos marchés cibles et développé une stratégie d'exportation? Passez-vous des heures à examiner des tonnes de pages Web à la recherche de bons renseignements sur vos marchés? Si vous avez répondu « oui » à ces questions, inscrivez-vous comme client du Service des délégués commerciaux du Canada et obtenez une page Web personnalisée.

## Il est primordial d'agir à temps

Un avis reçu en temps opportun concernant de bons clients potentiels ou une information commerciale de premier intérêt peut faire toute la différence pour votre entreprise en vous avertissant de l'existence d'un nouvel acheteur, d'un nouveau marché ou d'une occasion de faire de bonnes affaires. Nous savons que vous n'avez pas toujours le temps de chercher ce type d'information, c'est pourquoi nous avons amélioré notre système de notification afin qu'il vous soit plus facile d'obtenir l'information souhaitée lorsque vous le désirez.

Vous avez maintenant la possibilité de demander à votre Délégué commercial virtuel de vous avertir des occasions d'affaires et de vous envoyer l'information sur les marchés tous les jours, toutes les semaines ou tous les mois. Vous pouvez même choisir le jour précis de l'envoi.

Dès que vous aurez choisi une fréquence à votre convenance, vous recevrez un bulletin d'information par courriel réunissant automatiquement des renseignements adaptés au profil de votre entreprise. Il n'y a aucune recherche à faire; votre inscription vous donne directement accès aux liens portant sur les occasions d'affaires, les études de marchés ou les articles qui vous concernent.

Il vous suffit de choisir la fréquence à laquelle vous souhaitez recevoir l'information et de laisser le Délégué commercial virtuel faire le reste.

### Comment choisir votre fréquence de notification

- Allez à « Votre compte »
- Cliquez sur « Modifier ou annuler votre abonnement... »
- Choisissez « Quotidien, Hebdomadaire ou Mensuel »
- Sauvegardez votre choix

Pour obtenir de plus  
sur le Service des délégués  
et recevoir votre Délégué  
personnalisé, consultez :

www.info

**Canada**  
Le mensuel du Délégué commercial virtuel  
14 mai, 2005

À l'attention de John Smith,  
Ce journal contient du contenu nouveau et actualisé auquel vous pouvez accéder par l'intermédiaire de votre Délégué commercial virtuel. Il a été préparé en se fondant spécialement sur l'information concernant les secteurs et les marchés qui se trouvent dans votre profil. Vous pouvez modifier votre profil, annuler votre abonnement ou modifier la fréquence des avis que vous recevez.

**Documents récents**

**Occasions d'affaires**  
• Inde - Pils chiches/moong vert  
**Autres occasions**

**Événements prévus et missions**  
• Au Canada: Photonics North - 12 au 14 septembre 2005 - Toronto, Ontario  
**Autres événements**

• International: Foire pour l'Amérique Latine de pétrole et gaz 2005  
**Autres événements**

**Rapports de marché**  
• La Chambre de commerce de Chine pour l'industrie pétrolière - Bulletin (Avril 2005) - Chine  
• Liste de sites Web par secteur - Détroit - ÉUA  
• Matériel et des services d'exploitation du pétrole et du gaz naturel - Aperçu - Venezuela  
• Comment profiter du marché d'infrastructure mondial  
**Autres rapports**

**Actualités sectorielles**  
• China close to production of 'safe' genetic rice  
• Six to seven agricultural pests halted  
• Increase of trade reveals Beijing's growing profile in Latin America  
**Autres nouvelles**

**Environnement commercial**  
• Profil économique - Hong Kong  
• Statistiques sur les échanges commerciaux entre le Canada et le Brésil - Décembre 2004  
• Liens de Chambres - Venezuela  
• Liens de Banques - Venezuela  
**Autres documents**

**Foires commerciales**  
• Liste d'événements - Brésil  
• Liste d'événements - Venezuela  
• Liste d'événements commerciaux - Washington - ÉUA  
• Explorez le marché andin des TIC - 17-28 oct. 2005 - Colombie, Équateur, Pérou et Venezuela  
**Autres foires**

**Notre bulletin CanadExport**  
• La Conférence et exposition Rio Pipeline 2005 - Brésil - du 17 au 19 octobre 2005  
• La Foire-conférence Brazil Offshore - Brésil - du 15 au 17 juin 2005  
• Latin American Petroleum Show 2005 - Venezuela - du 28 au 30 juin 2005  
• Partenariats investisseurs entre laboratoires - Détroit porte un toast aux vins du Canada  
**Autres bulletins**

**Renseignements pour les visites**  
• Four mineurs de services additionnels - Boston - ÉUA  
• Liste des services d'affaires et de logistique - Seattle  
• Astuces pour présenter des demandes d'immigration et des pétitions aux passages à la frontière et aux aéroports américains - Seattle  
• Conseils aux voyageurs d'affaires - Venezuela  
• Liste d'hôtels - Washington - ÉUA  
**Autres renseignements**

**SAVIEZ-VOUS QUE...**

À la recherche d'information sur un marché? Cliquez ici

À la recherche d'opportunités d'affaires? Cliquez ici

À la recherche d'études de marché et d'actualités sectorielles? Cliquez ici

**AIDE AUX ENTREPRISES**  
Vous avez besoin d'aide en ce qui a trait à un marché étranger? Vous n'arrivez pas à trouver les renseignements concernant les marchés pour votre produit ou un client étranger, ou vous ne savez pas avec qui faire affaire? Vous avez besoin d'aide pour élaborer un contrat ou réduire au minimum les risques d'une transaction? Demandez de l'aide.

**LANGUE PRÉFÉRÉES**  
This e-mail is sent in your preferred language. To change your language preference, simply login and modify your personal profile.

**AIDE ET SOUTIEN TECHNIQUE**  
Équipe de service aux clients du Délégué commercial virtuel  
Courriel: infoexport@international.gc.ca  
Télé: 1-800-551-4946 ou (613) 944-4946 (à Ottawa)  
Télé: 1-800-667-3802 ou (613) 944-1078 (à Ottawa)  
Web: www.infoexport.gc.ca

## Débouchés variés au menu de Gulfood 2006

Dubaï, E.A.U., du 19 au 22 février 2006 > Les exposants canadiens brasseront de nouvelles affaires au 11<sup>e</sup> Salon des aliments, hôtels et équipements (Gulfood), qui aura lieu en février. Gulfood est le salon de l'alimentation le plus important du Moyen-Orient et celui qui connaît la croissance la plus rapide. Le salon de 2005 comptait plus de 2 000 entreprises de 53 pays et a attiré 29 000 visiteurs, notamment des importateurs, des distributeurs, des détaillants, des représentants du secteur de l'hôtellerie et de la restauration, des fabricants et des représentants d'institutions gouvernementales.

Une demande croissante pour les produits alimentaires de type occidental et une dépendance à l'égard des produits alimentaires importés font de cette région un marché très attrayant. À l'heure actuelle, les importations annuelles de produits alimentaires dans les E.A.U. sont évaluées à environ 3 milliards de dollars.

Agriculture et Agroalimentaire Canada et le consulat du Canada à Dubaï travaillent à l'organisation de la présence canadienne à Gulfood 2006. Les exposants bénéficieront d'avantages et de services de grande qualité comprenant la fourniture de renseignements commerciaux, une séance de réseautage avec des exposants et des acheteurs clés, une brochure contenant une liste des exposants canadiens ainsi qu'une assistance sur place en matière d'organisation et de promotion commerciale.

Cette année marque l'inauguration, à Gulfood, d'une salle des vins et spiritueux, où il y aura un autre pavillon du Canada, en plus de celui que l'on trouvera dans la salle des aliments et boissons. L'harmonie stylistique des pavillons du Canada

sera assurée par des éléments graphiques et des revêtements muraux. Le coût global d'un stand de 9 m<sup>2</sup> dans l'un des pavillons du Canada est de 6 300 \$. Toutes les demandes de réservation doivent être faites d'ici le 2 décembre 2005 et seront traitées selon leur ordre de réception.



Le pavillon du Canada à Gulfood 2005.

**Renseignements :** James Hannah, délégué commercial, consulat du Canada à Dubaï, tél. : (011-971-4) 314-5503, courriel : james.hannah@international.gc.ca, ou Maria De Palo, planificatrice d'événements, Agriculture et Agroalimentaire Canada, tél. : (613) 759-7331, courriel : depalom@agr.gc.ca, site Web : www.ats.agr.gc.ca.

## BioFach : pleins feux sur la culture biologique

Nuremberg, Allemagne, du 16 au 19 février 2006 > Les entreprises canadiennes désireuses d'explorer les débouchés offerts par les secteurs des aliments agroalimentaires biologiques et des produits naturels auraient intérêt à exposer leurs produits au pavillon du Canada à BioFach 2006, le plus important salon professionnel des aliments biologiques et des produits naturels du monde. Cette manifestation devrait attirer plus de 2 000 exposants et 33 000 visiteurs de 69 pays.

Agriculture et Agroalimentaire Canada et le consulat du Canada à Düsseldorf travaillent à l'organisation de la présence du Canada à BioFach 2006. Les exposants bénéficieront d'un solide soutien et d'un ensemble de services de qualité, comprenant l'envoi d'invitations à des acheteurs clés à

l'échelle mondiale, un répertoire des exposants canadiens, une assistance sur place en matière d'organisation, des démonstrations culinaires et un appui à la promotion commerciale.

La participation au pavillon du Canada est réservée aux entreprises et aux organisations qui font la vente et la promotion d'aliments biologiques canadiens et de produits certifiés biologiques par un organisme de certification accrédité auprès de l'Union européenne.

Il y aura affluence au pavillon du Canada, qui occupe, dans le hall international, un emplacement idéal permettant de mettre en valeur les stands et d'en assurer la visibilité. Une fois sur place, des employés multilingues d'expérience vous fourniront, à vous et à vos invités, les services et l'expertise voulus. Profitez-en!

**Renseignements :** Maria De Palo, planificatrice d'événements, Agriculture et Agroalimentaire Canada, tél. : (613) 759-7331, courriel : depalom@agr.gc.ca, site Web : www.ats.agr.gc.ca/biofach.

